

Chambre des Représentants

SESSION 1955-1956.

BUDGET du Ministère des Communications pour l'exercice 1956.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1956 afférentes au budget du Ministère des Communications et énumérées au tableau ci-annexé (2), des crédits s'élevant à la somme de 5,578,914,000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes, du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 3,000,000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département à l'effet de payer les factures des menues dépenses de matériel n'excédant pas 10,000 francs.

Art. 3.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans des conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents, pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident de travail, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-XVI : Budget.

30 : Rapport.

58 : Amendements.

Annales du Sénat :

14, 15 et 22 décembre 1955.

(2) Ce tableau est annexé au Document du Sénat, n° 5-XVI de 1955-1956.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1955-1956.

BEGROTING van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1956.

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1956 verbonden en in hierbijgaande tabel (2) opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, zijn kredieten geopend die de som van 5,578,914,000 frank belopen.

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof, van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 3,000,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement met het oog op de uitbetaling van de facturen van kleine materiele uitgaven die geen 10,000 frank overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd vergoedingen of hulpgelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen agenten al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5-XVI : Begroting.

30 : Verslag.

58 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

14, 15 en 22 december 1955.

(2) Deze tabel is gevoegd bij het Stuk van de Senaat, n° 5-XVI van 1955-1956.

Art. 4.

Le Ministre des Communications est autorisé à établir et percevoir et, le cas échéant, à remettre :

1° des taxes pour les prestations fournies à l'occasion du contrôle de l'état de sécurité des aéronefs et moteurs d'avions, des examens médicaux des membres du personnel navigant et de tous devoirs accomplis en exécution de la réglementation relative à la navigation aérienne;

2° les redevances réclamées des exploitants des hôtels en raison des mesures de contrôle découlant de l'application et de l'exécution de la réglementation relative à l'hôtellerie.

Art. 5.

Le Roi, ou le Ministre qu'il délègue à ces fins, est autorisé à établir et percevoir et, le cas échéant, à remettre des redevances pour couvrir, en tout ou en partie, les frais d'administration, de contrôle et de surveillance résultant de l'application de la législation et de la réglementation relatives au transport de personnes ou au transport de choses par véhicules automobiles, notamment en matière de délivrance ou de remplacement d'autorisations de plaques et de certificats de transport de choses par véhicules automobiles pour compte d'autrui et contre rémunération, de sélection et de surveillance médicales des conducteurs de véhicules automobiles servant au transport de personnes, d'agrément de châssis et de contrôle technique des véhicules automobiles affectés au transport de personnes ou au transport de choses ainsi que de conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars.

Le Ministre des Communications est autorisé à approuver les barèmes des frais de visites à percevoir par les organismes visiteurs agréés par lui, à charge des transporteurs ou des détenteurs de véhicules automobiles soumis au contrôle technique.

Le Roi est autorisé à établir et percevoir des redevances pour couvrir, en tout ou en partie, les frais de délivrance et de renouvellement des plaques d'immatriculation et des documents prescrits par la législation et la réglementation relatives à la police du roulage et de la circulation.

Art. 6.

Le Ministre des Communications est autorisé à confier à l'Association Maritime Belge, association sans but lucratif, la gestion du navire-école *Mercator* et de ses objets d'équipement, ainsi que de l'Internat de l'Ecole supérieure de Navigation à Anvers.

Toutefois, en cas de reprise de l'enseignement maritime par l'Etat, le crédit prévu à l'article 22-1 à titre de subside à l'Association Maritime Belge pourra être transféré par arrêté royal, en tout ou en partie, à d'autres articles de la section « Enseignement » du présent budget.

Art. 7.

Les crédits prévus aux articles 20-2, 21-2 et 29-3 du présent budget, pourront en tout ou en partie être transférés au budget pour Ordre.

Art. 4.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd vast te stellen en te heffen en, in voorkomend geval, terug te betalen :

1° de taksen voor de prestaties naar aanleiding van het nazien van de bedrijfszekerheid der luchtvaartuigen en vliegtuigmotoren, van de keuringen der leden van het varende personeel en van alle opdrachten vervuld ter uitvoering van de reglementering betreffende de luchtvaart;

2° de taksen van de hotelexploatanten gevorderd wegens de controlemaatregelen voortvloeiende uit de toepassing en de uitvoering van de reglementering betreffende het hotelbedrijf.

Art. 5.

De Koning, of de door Hem daartoe aangestelde Minister, wordt er toe gemachtigd vast te stellen en te heffen en, in voorkomend geval, terug te betalen de vergoedingen voor het geheel of gedeeltelijk dekken van de bestuurs-, controle- en toezichtkosten voortvloeiende uit de wetgeving en de reglementering betreffende het vervoer van personen of van zaken door middel van motorvoertuigen, inzonderheid inzake aflevering of vervanging van platenvergunningen en bewijzen van vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen voor rekening van anderen en tegen betaling, inzake geneeskundige schifting en toezicht op de bestuurders van de tot het vervoer van personen dienende motorvoertuigen, inzake goedkeuring van chassis en technische controle van de voor het vervoer van personen of van zaken bestemde motorvoertuigen alsmede inzake algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiens.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd de schalen goed te keuren van de schouwingskosten welke door de door hem erkende schouwingsorganismen dienen geheven ten laste van de vervoerders of van de houders van aan de technische controle onderworpen motorvoertuigen.

De Koning is gemachtigd schuldvorderingen vast te stellen en te innen teneinde de afleverings- en vernieuwingskosten van de nummerplaten en van de door de wetgeving en de reglementering inzake verkeerspolitie voorgeschreven stukken geheel of gedeeltelijk te dekken.

Art. 6.

De Minister van Verkeerswezen wordt er toe gemachtigd aan de Belgische Zeevaartvereniging, vereniging zonder winstbejag, het beheer toe te vertrouwen van het schoolschip *Mercator* en van zijn uitrusting, evenals van het Internaat der Hogere Zeevaartschool te Antwerpen.

Indien echter het zeevaarkundig onderwijs door de Staat overgenomen wordt zal het krediet, voorzien bij artikel 22-1, ten titel van toelage aan de Belgische Zeevaartvereniging, geheel of gedeeltelijk, bij koninklijk besluit, kunnen overgedragen worden naar andere artikelen van de sectie « Onderwijs » van onderhavige begroting.

Art. 7.

De kredieten voorzien onder artikelen 20-2, 21-2 en 29-3 van deze begroting mogen geheel of gedeeltelijk overgedragen worden op de begroting voor Orde.

Art. 8.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi ⁽¹⁾.

Ce budget s'élève pour les recettes à 6,044,668,000 francs et pour les dépenses à 6,151,977,000 francs.

Il comporte aux articles 4, 11 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 2,020,627,000 francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds d'amortissement et de renouvellement ainsi que du fonds d'assurance et du fonds de réserve pour les travaux de premier établissement.

Art. 9.

Est approuvé le budget de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi ⁽¹⁾.

Ce budget s'élève pour les recettes à 393,632,000 francs et pour les dépenses à 399,629,000 francs.

La Régie des Voies Aériennes est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement pour financer ses travaux de premier établissement.

Art. 10.

Est approuvé le budget de l'Office Régulateur de la Navigation Intérieure pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi ⁽¹⁾.

Ce budget s'élève pour les recettes à 73,325,000 francs et pour les dépenses à 77,195,000 francs.

Art. 11.

Est approuvé le budget du Groupement belge du Remorquage pour l'exercice 1956 annexé à la présente loi ⁽¹⁾.

Ce budget s'élève pour les recettes à 18,852,000 francs et pour les dépenses à 19,282,000 francs.

Bruxelles, le 22 décembre 1955.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

R. GILLON.

C. DERBAIX.

A. MOULIN.

⁽¹⁾ Voir Document du Sénat, n° 5-XVI de 1955-1956.

Art. 8.

Is goedgekeurd de bij deze wet ⁽¹⁾ gevoegde begroting voor het dienstjaar 1956 van de Regie van Telegraaf en Telefoon.

Deze begroting beloopt 6,044,668,000 frank voor de ontvangsten en 6,151,977,000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat in de artikelen 4, 11 en 12 « Uitgaven » vastlegingskredieten voor 2,020,627,000 frank.

De Regie van Telegraaf en Telefoon wordt gemachtigd de beschikbaarheden van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds en reservefonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg.

Art. 9.

Is goedgekeurd de bij deze wet ⁽¹⁾ gevoegde begroting van de Regie der Luchtwegen voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 393,632,000 frank en voor de uitgaven 399,629,000 frank.

De Regie der Luchtwegen is gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en amortisatiefonds te benutten voor het financieren van haar werken van eerste aanleg.

Art. 10.

Is goedgekeurd de bij deze wet ⁽¹⁾ gevoegde begroting van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 73,325,000 frank en voor de uitgaven 77,195,000 frank.

Art. 11.

Is goedgekeurd de bij deze wet ⁽¹⁾ gevoegde begroting van de Belgische Sleepvaartgroepering voor het dienstjaar 1956.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 18,852,000 frank en voor de uitgaven 19,282,000 frank.

Brussel, 22 december 1955.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

⁽¹⁾ Zie Stuk van de Senaat, n° 5-XVI van 1955-1956.

AMENDEMENTS (aux tableaux)
ADOPTÉS PAR LE SÉNAT.

BUDGET PROPREMENT DIT.

CHAPITRE II.

Subventions.

(Page 10.)

Art. 20. — Subventions à caractère économique :

N° 6. Subside à l'Office Régulateur de la Navigation intérieure en vue de l'application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953.

Le crédit a été porté à :

« 50,000,000 de francs ».

**

OFFICE RÉGULATEUR
DE LA NAVIGATION INTÉRIEURE.

(Page 54.)

A. — Recettes.

CHAPITRE 42.

(Page 58.)

Recettes avec affectation spéciale.

Art. 420-01. — Subside du Ministère des Communications en vue de l'exécution de la mission confiée à l'Office par l'arrêté ministériel, etc.

Le montant de l'évaluation de la recette a été porté à :

« 50,000,000 de francs ».

B. — Dépenses.

CHAPITRE 54.

(Page 62.)

Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.

Art. 540-01. — Application de l'arrêté ministériel du 24 février 1953 et de l'arrêté royal de la même date abrogeant l'arrêté royal du 29 mai 1929.

Le crédit a été porté à :

« 50,000,000 de francs ».

AMENDEMENTEN (op de tabellen)
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT.

EIGENLIJKE BEGROTING.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

(Bladzijde 11.)

Art. 20. — Toelagen van economische aard :

N° 6. Subsidie aan de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart met het oog op de toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953.

Het krediet werd gebracht op :

« 50,000,000 frank ».

**

DIENST
VOOR REGELING DER BINNENVAART.

(Bladzijde 55.)

A. — Ontvangsten.

HOOFDSTUK 42.

(Bladzijde 59.)

Ontvangsten met bijzondere aanwending.

Art. 420-01. — Toelagen van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de uitvoering van de zending aan de Dienst opgedragen door het ministerieel besluit van, enz.

Het bedrag van de raming van de ontvangsten werd gebracht op :

« 50,000,000 frank ».

B. — Uitgaven.

HOOFDSTUK 54.

(Bladzijde 63.)

Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.

Art. 540-01. — Toepassing van het ministerieel besluit van 24 februari 1953 en van het koninklijk besluit van dezelfde datum houdende intrekking van het koninklijk besluit van 29 mei 1929.

Het krediet werd gebracht op :

« 50,000,000 frank ».